

- EN** SANDWICH MAKER
Translation of the original manual
- CZ** SENDVIČOVAČ
Návod k použití v originálním jazyce
- SK** SENDVIČOVAČ
Preklad pôvodného návodu
- HU** SZENDVICSSÜTŐ
Az eredeti útmutató fordítása
- PL** OPIEKACZ DO KANAPEK
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji
- RU** СЭНДВИЧНИЦА
Перевод оригинального руководства
- HR** PREKLOPNI TOSTER
Prijevod originalnog priručnika
- GR** ΤΟΣΤΙΕΡΑ
Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου



SENCOR®

SSM 4420SS



PREKLOPNI TOSTER

Prijevod originalnog priručnika



HR Preklopni toster

Važne sigurnosne upute

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija te osobe s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim nedostacima ili osobe bez iskustva, ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te ako razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Ako se električni kabel ošteti, dajte ga zamijeniti kod ovlaštenog servisnog tehničara da bi se izbjegla opasna situacija. Uređaj se ne smije koristiti ako je kabel napajanja oštećen.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Djeci mlađoj od 8 godina nemojte dopuštati pristup uređaju i njegovom kabeu.



Pažnja: Vruća površina

Temperatura dostupnih površina može biti visoka ako uređaj radi. Te površine mogu postati vruće tijekom upotrebe. Nemojte dodirivati vruću površinu. To može uzrokovati opekline kože. Koristite ručku za otvaranje i zatvaranje uređaja.

- Treba redovito čistiti površine koje dolaze u dodir s hranom. Postupite prema uputama u poglavlju "Čišćenje i održavanje".
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću programiranog uređaja, vanjskog vremenskog prekidača ili daljinskog upravljača.

- Prije ukapčanja uređaja u električnu utičnicu, provjerite da li tehničke specifikacije na naljepnici odgovaraju naponu električne utičnice.
- Ukopčajte uređaj samo u pravilno uzemljenu utičnicu.
- Uređaj je namijenjen samo za upotrebu u kućanstvu. Nemojte ga koristiti u komercijalne svrhe.
- Nemojte koristiti uređaj u industrijskom okruženju ili na otvorenom.
- Nemojte koristiti uređaj za bilo koje druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.
- Nemojte stavljati uređaj na električni ili plinski štednjak niti blizu njega ili drugih izvora topline.
- Nemojte stavljati uređaje na rub stola ili na nestabilne površine. Uređaj mora biti na stabilnoj i ravnoj površini.
- Nakon što ukopčate uređaj u električnu utičnicu, grijače površine i vanjska površina uređaja se zagrijavaju. Nemojte dodirivati vruću površinu. Da biste zatvorili ili otvorili gornju grijaču ploču upotrijebite toplinski izoliranu ručku, a za vađenje gotovog jela upotrijebite drvenu ili toplinski otpornu plastičnu špatulu.
- Tijekom rada ostavite dovoljno prostora oko uređaja za kruženje zraka. Nemojte stavljati nikakve predmete na vruću površinu uređaja.
- Hrana se tokom kuhanja može zapaliti, zato redovito provjeravajte preklopni toster. Ako primijetite dim, iskopčajte utikač iz utičnice i ugasite vatru.
- Uvijek isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice kada ga ostavljate bez nadzora, kada ga ne koristite ili prije čišćenja.
- Prije premještanja, čišćenja ili pohrane uređaja pustite ga da se do kraja ohladi.
- Očistite ploče za tostiranje nakon svake upotrebe, kako je opisano u poglavlju „Čišćenje i održavanje“.
- Da biste izbjegli moguće ozljede strujnim udarom, nemojte čistiti uređaj pod tekućom vodom i nemojte ga uranjati u vodu ili bilo koju tekućinu.
- Pazite da kabel napajanja ne dođe u dodir s vodom, vlagom ili grijanom površinom.
- Nemojte iskapčati uređaj iz električne utičnice povlačenjem za električni kabel. To može oštetiti električni kabel ili električnu utičnicu. Iskopčajte kabel iz utičnice laganim povlačenjem utikača električnog kabela.
- Da biste izbjegli opasnost od ozljede električnim udarom, nemojte sami popravljati uređaj niti obavljati bilo kakva podešavanja na njemu. Preпустите sve izpravke ili podešavanja na uređaju ovlaštenom servisnom centru. Neovlašteno otvaranje uređaja tijekom jamstvenog roka može poništiti jamstvo.

HR Preklopni toster

Korisnički priručnik

- Hvala vam što ste kupili proizvod marke SENCOR i nadamo se da ćete s njim biti zadovoljni.
- Prije korištenja ovog uređaja temeljito pročitajte korisnički priručnik, čak i u slučajevima kada ste se prethodno upoznali s radom sličnih vrsta uređaja. Koristite ovaj uređaj samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Držite ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu gdje ga ubuduće možete lako naći.
- Preporučujemo da zadržite originalnu kartonsku kutiju, materijal ambalaže, račun, izjavu proizvođača ili jamstvo barem u trajanju pravne odgovornosti za nezadovoljavajući rad ili kvalitetu. U slučaju transporta preporučujemo da zapakirate uređaj u originalnu kutiju proizvođača.

OPIS UREĐAJA

- A1** Indikator grijanja grijaćih ploča
A2 Indikator napajanja signalizira da je uređaj ukopčan u električnu utičnicu.
A3 Toplinski izolirane ručke
A4 Kopča za zaključavanje i otpuštanje ručki
A5 Prostor za namotavanje kabela napajanja (nije prikazan), na donjoj strani uređaja.
- A6** Grijaće ploče s neljepljivom površinom
A7 Protuklizne nožice (nije prikazano) nalaze se na donjoj strani uređaja.

PRIJE PRVE UPOTREBE

- Izvadite uređaj iz ambalaže i uklonite sve promotivne etikete i naljepnice s uređaja.
- Obrisite grijaće ploče lagano navlaženom krpom ili spužvom i temeljito osušite brisanjem.
- Prije prve upotrebe pokrenite prazan uređaj na 5 do 7 minuta da biste uklonili eventualne mirise.



Napomena:

Kada se uređaj koristi prvi put, moguća je pojava laganog dima. To je uzrokovano zagrijavanjem unutarnjih komponenta i nestat će za nekoliko trenutaka.

UPOTREBA UREĐAJA

- Ukopčajte preklopni toster u električnu utičnicu. Oba indikatora na gornjoj ploči će zasvijetliti. Crveni indikator signalizira spoj na izvor električne energije. Zeleni indikator signalizira da se grijaće ploče zagrijavaju.
- Premazite grijaće ploče s malo maslaca ili jestivog ulja i zatvorite preklopni toster da bi se grijaće ploče brže zagrijale.
- Pripremite sendviče prije nego se ploče zagriju. Za jedan sendvič ćete trebati dvije kriške kruha i sastojke koji idu između njih. Stavite sastojke za punjenje točno između kriški kruha za sendvič. Ako stavite previše sastojaka, preklopni toster se možda neće moći zatvoriti. U tom slučaju morate ukloniti dio sastojaka. Nemojte pokušavati silom zatvoriti preklopni toster je ga to može oštetiti.
- Kada se grijaće ploče zagriju na zadanu temperaturu, zeleni indikator će se ugasiti.



Napomena:

Zeleni indikator se naizmjenice uključuje i isključuje tijekom rada. To signalizira da se održava radna temperatura.

- Otvorite preklopni toster pomoću ručke i stavite jedan ili dva sendviča na donju grijaću ploču. Zatvorite preklopni toster i pomoću kopče učvrstite ručne jednu za drugu.
- Nakon 3 do 5 minuta, otpustite kopču i pomoću ručke otvorite gornju ploču te provjerite sendvič. Ako je dovoljno tostiran, izvadite ga. U suprotnom produžite vrijeme tostiranja. Izvadite sendvič pomoću drvene ili druge toplinski otporne špatule. Nemojte koristiti nož, viljušku ili drugi metalni pribor. To može oštetiti neprianjajući premaz grijaćih ploča.
- Prije tostiranja još hrane, zatvorite preklopni toster i pričekajte dok se zeleni indikator ne isključi.
- Kada završite s korištenjem uređaja, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Pustite da se preklopni toster ohladi i očistite ga prema uputama u poglavlju "Čišćenje i održavanje".



Napomena:

Vrijeme tostiranja ovisi o vrsti kruha, sastojcima i vašem ukusu.

- Prije tostiranja još hrane, zatvorite preklopni toster i pričekajte dok se zeleni indikator ne isključi.
- Kada završite s korištenjem uređaja, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Pustite da se preklopni toster ohladi i očistite ga prema uputama u poglavlju "Čišćenje i održavanje".

SAVJETI ZA PRIPREMU SENDVIČA

- Kao osnovne sastojke za punjenje sendviča, možete upotrijebiti meso, ribu, sir, dimljene namirnice, kriške kuhanog jajeta, gljive ili voće i povrće kao što su banane, jabuke, ananasi ili rajčice. Nemojte koristiti preveliku količinu punjenja da biste spriječili curenje po grijaćim pločama.
- Možete začiniti punjenje začинима, biljem, kečapom, itd.
- Da bi sendviči dobili zlatno-smeđu boju, možete namazati lagani sloj maslaca na gornju stranu kriške sendviča.

RECEPTI

Sendvič sa šunkom, sirom i ananasom (2x)

4 kriške kruha za sendvič
2 kriške sira
4 kriške šunke
2 kriške ananasa

Pustite da se grijaće ploče zagriju. Stavite dvije kriške šunke, krišku sira i ananasa između dvije kriške kruha za sendvič. Pripremite drugi sendvič na isti način. Tostiranje sendviča traje približno 3 do 5 minuta.

Sendvič s rajčicom i sirom (2x)

4 kriške kruha za sendvič
1 narezana rajčica srednje veličine
2 jušne žlice narananog sira
Zagrijte grijaće ploče

Pustite da se grijaće ploče zagriju. Između dvije kriške kruha za sendviče, stavite nekoliko kriški rajčice i pospite s ribanim sirom. Začinite punjenje mljevenom paprikom i pripremite drugi sendvič na isti način. Tostiranje sendviča traje približno 3 do 5 minuta.

Sendvič sa čokoladnim namazom i bananom (2x)

4 kriške kruha za sendvič
1/2 banane narezane na tanke kriške
čokoladni namaz

Pustite da se grijače ploče zagriju. Na dvije kriške kruha za sendvič, nanesite tanak sloj čokoladnog namaza i dodajte nekoliko kriški banane. Sastavite kriške kruha tako da strana s namazom bude unutra i pripremite drugi sendvič na isti način. Tostiranje sendviča traje približno 3 do 5 minuta.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja preklonog tostera, iskopčajte ga iz električne utičnice i pustite da se ohladi.
- Očistite neljepljivu površinu ploča za tostiranje nakon svake upotrebe. To će spriječiti nakupljanje zapečenih ostataka hrane. Za čišćenje, upotrijebite lagano navlaženu mekanu krppu. Ako na pločama za tostiranje oстане zagorene hrane, pošpricajte ploče vodom i blagim kuhinjskim deterdžentom. Nakon primjene kuhinjskog deterdženta, temeljito obrišite ploče roštilja čistom vlažnom krpom. Zatim sve obrišite tako da bude potpuno suho.



Savjet:

Lakše ćete očistiti grijače ploče dok su još uvijek lagano tople.

- Obrišite vanjsku površinu preklonog tostera lagano navlaženom krpom i zatim osušite brisanjem.
- Nemojte prati uređaj pod tekućom vodom niti ga uranjati u vodu ili drugu tekućinu.
- Za čišćenje, nemojte koristiti čeličnu vunu, abrazivna sredstva za čišćenje, otapala, itd. U suprotnom je moguće oštećenje čišćene površine.

POHRANA

- Kada se grijače ploče ohlade, zatvorite gornju ploču i pomoću kopče učvrstite ručke jednu za drugu. Namotajte kabel napajanja u dno preklonog tostera.
- Čuvajte preklonpi toster na čistom i suhom mjestu izvan dohvata djece.



Napomena:

Čuvanje preklonog tostera u okomitom položaju štedi prostor u kuhinji.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Nazivni raspon napona 220–240 V
Nazivna frekvencija 50/60 Hz
Nazivna ulazna snaga 700 W

Zadržavamo pravo na izmjenu teksta i tehničkih specifikacija.

UPUTE I INFORMACIJE VEZANE UZ ODLAGANJE ISKORIŠTENIH MATERIJALA ZA AMBALAŽU

Odložite iskorištene materijale za ambalažu na ovlaštenom odlagalištu u vašem mjestu.

ODLAGANJE ISKORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Ovaj simbol na proizvodima ili originalnim dokumentima znači da se iskorišteni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati u obični kućanski otpad. Radi pravilnog zbrinjavanja, obnavljanja i recikliranja, predajte takve uređaje na predviđenim mjestima za to. Također, u nekim državama Europske unije ili drugim europskim zemljama možete vratiti uređaj lokalnom prodavaču kada kupujete ekvivalentan novi uređaj.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u spašavanju vrijednih prirodnih resursa te sprječava potencijalne negativne učinke za okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi nastali nepravilnim odlaganjem otpada. Zatražite više pojedinosti od lokalnih nadležnih tijela ili prikupljašta otpada. U skladu s državnim propisima, moguće su kazne za nepropisno odlaganje ove vrste otpada.

Za poslovne subjekte u državama Europske unije

Ako želite odbaciti električnu ili elektroničku opremu, zatražite informacije od prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u drugim zemljama izvan Europske unije

Ovaj simbol je važeći u Europskoj uniji. Ako želite odložiti ovaj proizvod u otpad, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja od lokalnih nadležnih tijela ili prodavača.



Ovaj proizvod zadovoljava sve osnovne zahtjeve EU direktiva vezanih uz njega.

